

Fabiana Fusco, laureata in Lingue e Letterature straniere all'Università di Udine, ha trascorso dei periodi di formazione e di ricerca in diverse sedi (tra cui le Università di Macerata, per il corso di dottorato, Zurigo e Graz per i corsi di specializzazione). Insegna all'Università di Udine a partire dal 1996 nel settore scientifico disciplinare Glottologia e Linguistica (L-LIN/01) prima come ricercatrice, poi dal 2005 come professoressa associata e dal 2016 come professoressa ordinaria. È membro del Collegio docenti del Dottorato di ricerca "Le Forme del testo" dell'Università di Trento.

Dall'a.a. 2013/14 al 2018/19 è stata Prorettrice alla didattica dell'ateneo udinese; dal 2019/20 è Delegata per la formazione insegnanti e dal 2016 Direttrice Vicaria del Centro Internazionale sul Plurilinguismo dell'ateneo udinese e Presidente Vicaria del Nucleo di valutazione dell'Università di Trieste. Dal 2015 è Esperta disciplinare della valutazione per l'accreditamento iniziale e periodico delle sedi e dei corsi di studi universitari (AVA-ANVUR).

I suoi principali interessi di ricerca si rivolgono principalmente al campo dell'interferenza linguistica cui ha sempre destinato una attenzione privilegiata (con uno sguardo speciale ai contatti tra l'italiano e le lingue straniere europee ed extraeuropee). Attorno al nucleo tematico delle dinamiche interlinguistiche, ha sviluppato ulteriori domini di indagine che, in sintesi, si possono ricondurre essenzialmente ai seguenti filoni: a) osservazione dello spazio sociolinguistico italiano in tutte le sue dimensioni e con particolare attenzione alla variazione sociale; b) approfondimento sul plurilinguismo, l'educazione plurilingue e le minoranze linguistiche nel territorio friulano, incluse le cosiddette 'nuove minoranze', quale componente essenziale del plurilinguismo urbano (sul tema ha pubblicato per Carocci il libro *Le lingue della città. Plurilinguismo e immigrazione a Udine*, 2017); c) studio della correlazione tra traduzione e interferenza linguistica con analisi 'applicative' nei vari settori della traduttologia (doppiaggio, fumetto e ritraduzione). Come espressione di tali interessi scientifici sono sorti i vari contributi, molti dei quali presentati anche come relazioni di Convegni nazionali e internazionali (l'elenco è reperibile presso il sito www.uniud.it).

Partecipa a numerosi progetti di ricerca nazionali e internazionali e a vari progetti PRIN.

Collabora con istituzioni italiane ed estere nel campo della formazione e dell'aggiornamento degli insegnanti di Italiano come L2, con interventi sul plurilinguismo e l'educazione plurilingue. Fornisce infine consulenza linguistica sui temi della parità di genere presso i CUG di enti locali e amministrazioni pubbliche.

Prof.ssa Fabiana Fusco

Dipartimento di Lingue e letterature straniere, Comunicazione, Formazione e Società

Università degli Studi di Udine

tel.0432.556755

fabiana.fusco@uniud.it

ORCID 0000-0003-2890-6851

Udine, 24 marzo 2021

